

# TEMPO

TWS Earbuds



User Manual

**prove**



|                        |    |
|------------------------|----|
| <b>EN</b>   ENGLISH    | 01 |
| <b>ES</b>   ESPAÑOL    | 06 |
| <b>DE</b>   DEUTSCH    | 11 |
| <b>FR</b>   FRANÇAIS   | 16 |
| <b>CH</b>   中文         | 21 |
| <b>AR</b>   العربية    | 26 |
| <b>PL</b>   POLSKI     | 31 |
| <b>UA</b>   УКРАЇНСЬКА | 36 |
| <b>RU</b>   РУССКИЙ    | 41 |



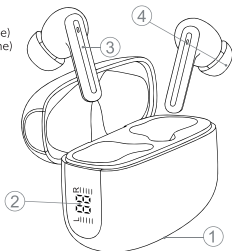
Thank you for choosing Proove! Please read the user manual carefully before using the product.

## PRODUCT PARAMETERS

Material: ABS  
Bluetooth version: 5.4  
Speaker size: Ø13mm  
Port: Type-C  
Supported BT profiles: A2DP, AVRCP, HFP, SPP  
Audio Codec: AAC, SBC  
Case battery capacity: 300mAh  
Headphones battery capacity: 33mAh  
Battery type: lithium  
Operating time (calls): 3.5 h (100% volume)  
Operating time (music): 5.5 h (50% volume)  
Battery charging time: 1.5 h  
Frequency range: 20Hz-20kHz  
Impedance:  $32\Omega \pm 15\%$   
Protection type: IPX4  
Product size: 50x58x26.5mm  
Weight: 43g

## PACKAGE

- Charging case x1
- Headphones x1
- Eartips (pair) x2
- Type-C charging cable x1
- User manual x1
- Stickers x1



## PRODUCT DETAILS

1. Type-C Interface
2. LED Indicator
3. Touch Area
4. Eartips

## SWITCHING ON

Open the lid of the charging case and take out the earbuds. At this point, the earbuds will automatically start connecting to your mobile phone.

## CONNECTING VIA BLUETOOTH

1. Take the earbuds out of the charging case.
2. Switch on Bluetooth on your phone.
3. Search for a Bluetooth device named Tempo.
4. Press to connect; a notification will appear indicating a successful connection.

*Caution: If no connection information appears, the earbuds will automatically enter standby mode after 2-4 seconds. If the earbuds are not connected to a device, they will automatically turn off after 3 minutes.*

## SWITCHING OFF

Place the left and right earbuds into the charging case, close the charging case lid, and the earbuds will automatically power off and start charging.

## HEADPHONES CONTROL

| Left Earphone                                                        |            | Right Earphone                                                   |
|----------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------|
| Pause                                                                | One tap    | Pause                                                            |
| Previous song                                                        | Two taps   | Next song                                                        |
| Game/Music mode                                                      | Three taps | ANC/Transparency/ANC Off                                         |
| Google Assistant                                                     | Four taps  | Google Assistant                                                 |
| Volume down (Auto)<br>When you hold the sensor, the sound moves down | Long press | Volume up (Auto)<br>When you hold the sensor, the sound moves up |

## PROOVE APP

Before using headphones, please scan the QR-code link to download official app «Proove»

*Note: It is available in Apple Store and Play Market.*

How do I connect the headphones?

- In the Bluetooth settings of your smartphone, connect to the headphones.
- In the app, click «+», select your model from the bottom and confirm the connection.
- The app will optionally offer to share your contacts and call history.



QR for App

The main functionality of the app

Equalizer:

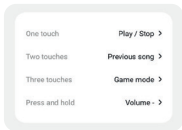
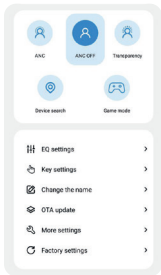
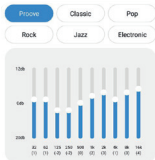
- Pre-made profiles (pop, rock, jazz, electro, etc.).
- Manual customization and saving your own styles.

Quick modes:

- ANC – active noise reduction.
- Transparency – transmits external sounds.
- Game mode – minimum latency.

Touch settings:

- Touch control.
- Personalized settings.
- Change the touch function on both headphones.



Search for headphones:

- Map with the last location.
- Get the exact distance to your device.

## WARNING

- Store the earbuds in a dry and ventilated place, avoiding contact with water, high temperature, dust, and other corrosive environments to avoid degradation of sound quality.
- Use the headphones according to the recommendations, paying attention to the effects of the environment.
- To ensure a stable connection, it is recommended that you keep a distance of no more than 10 meters between your phone and the headphones.
- If the earphones cannot connect or function properly, do not disassemble them yourself.
- The warranty for the device and accessories is not covered in case of unauthorized disassembly.
- For charging, use a standard charger or one specified by the manufacturer.
- To ensure proper use of the earbuds, make sure they have sufficient charge.

Failure to observe the operating instructions may result in malfunctioning of the product and void the warranty.

Gracias por elegir Proove. Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizar el producto.

## PARÁMETROS DEL PRODUCTO

Material: ABS

Versión Bluetooth: 5.4

Tamaño del altavoz: Ø13mm

Puerto: Type-C

Perfiles BT compatibles: A2DP, AVRCP, HFP, SPP

Códec de audio: AAC, SBC

Capacidad de la batería de la funda: 300mAh

Capacidad de la batería de los auriculares: 33mAh

Tipo de batería: litio

Tiempo de funcionamiento (llamadas): 3.5 h (100% volumen)

Tiempo de funcionamiento (música): 5.5 h (50% volumen)

Tiempo de carga de la batería: 1.5 h

Gama de frecuencias: 20Hz-20kHz

Impedancia: 32Ω±15%

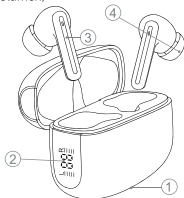
Tipo de protección: IPX4

Tamaño del producto: 50x58x26.5mm

Peso: 43g

## PAQUETE

- Estuche de carga x1
- Auriculares x1
- Almohadillas (par) x2
- Cable de carga Type-C x1
- Manual del usuario x1
- Pegatinas x1



## DETALLE DEL PRODUCTO

1. Interfaz Type-C
2. Indicador LED
3. Área Táctil
4. Almohadillas

## ENCENDIDO

Abre la tapa del estuche de carga y saca los auriculares. En ese momento, los auriculares se conectarán automáticamente a tu teléfono móvil.

## CONEXIÓN POR BLUETOOTH

1. Saca los auriculares del estuche de carga.
2. Activa el Bluetooth en tu teléfono.
3. Busca un dispositivo Bluetooth llamado Tempo.
4. Pulsa para conectar; aparecerá una notificación indicando que la conexión se ha realizado correctamente.

*Precaución: Si no aparece ninguna información de conexión, los auriculares entrarán automáticamente en modo de espera después de 2-4 segundos. Si los auriculares no están conectados a ningún dispositivo, se apagarán automáticamente transcurridos 3 minutos.*

## APAGADO

Coloca los auriculares izquierdo y derecho en el estuche de carga, cierra la tapa del estuche y los auriculares se apagarán automáticamente y comenzarán a cargarse.

## FUNCIONES DE LOS AURICULARES

| Auricular izquierdo                                                              |                 | Auricular derecho                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Pausa                                                                            | Un toque        | Pausa                                                                             |
| Canción anterior                                                                 | Dos toques      | Siguiente canción                                                                 |
| Modo Juego/Música                                                                | Tres toques     | ANC/Transparencia/ANC Off                                                         |
| Asistente de Google                                                              | Cuatro toques   | Asistente de Google                                                               |
| Bajar volumen (Automático)<br>Cuando mantienes pulsado el sensor, el sonido baja | Pulsación larga | Subir volumen (Automático).<br>Cuando mantienes pulsado el sensor, el sonido sube |

## APLICACIÓN PROOVE

Antes de utilizar los auriculares, escanee el código QR para descargar la aplicación oficial «Proove».

*Nota: Está disponible en App Store y Play Market.*

¿Cómo conecto los auriculares?

- En los ajustes Bluetooth de tu smartphone, conecta los auriculares.
- En la aplicación, haz clic en «+», selecciona tu modelo en la parte inferior y confirma la conexión.
- La aplicación te ofrecerá opcionalmente compartir tus contactos y el historial de llamadas.



QR for App

## Funciones principales de la aplicación

Ecualizador:

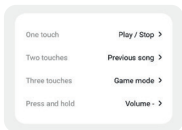
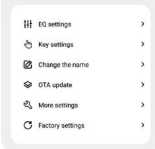
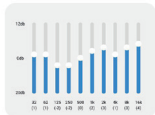
- Perfiles preestablecidos (pop, rock, jazz, electro, etc.).
- Ajuste manual y guardado de tus propios estilos.

Modos rápidos:

- ANC – cancelación activa del ruido.
- Transparencia – deja pasar los sonidos externos.
- Modo Juego – latencia mínima.

Ajustes táctiles:

- Control táctil.
- Ajustes personalizados.
- Cambia la función táctil de ambos auriculares.



Búsqueda de auriculares:

- Mapa con la última ubicación.
- Obtén la distancia exacta a tu dispositivo.

## ADVERTENCIA

- Guarde los auriculares en un lugar seco y ventilado, evitando el contacto con el agua, las altas temperaturas, el polvo y otros ambientes corrosivos para evitar la degradación de la calidad del sonido.
- Utiliza los auriculares según las recomendaciones, prestando atención a los efectos del entorno.
- Para garantizar una conexión estable, se recomienda mantener una distancia no superior a 10 metros entre el teléfono y los auriculares.
- Si los auriculares no pueden conectarse o funcionar correctamente, no los desmonte usted mismo.
- La garantía del dispositivo y los accesorios no está cubierta en caso de desmontaje no autorizado.
- Para la carga, utilice un cargador estándar o uno especificado por el fabricante.
- Para garantizar un uso adecuado de los auriculares, asegúrate de que tienen carga suficiente.

El incumplimiento de las instrucciones de uso puede provocar el mal funcionamiento del producto y anular la garantía.

Vielen Dank, dass Sie sich für Proove entschieden haben! Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

## PRODUKT-PARAMETER

Material: ABS

Bluetooth-Version: 5.4

Lautsprechergröße: Ø13mm

Anschluss: Type-C

Unterstützte BT-Profile: A2DP, AVRCP, HFP, SPP

Audio-Codec: AAC, SBC

Batteriekapazität des Gehäuses: 300mAh

Batteriekapazität der Kopfhörer: 33mAh

Batterietyp: Lithium

Betriebszeit (Anrufe): 3.5 Std (100% Lautstärke)

Betriebszeit (Musik): 5.5 Std (50% Lautstärke)

Batterieladezeit: 1.5 Std

Frequenzbereich: 20Hz-20kHz

Impedanz:  $32\Omega \pm 15\%$

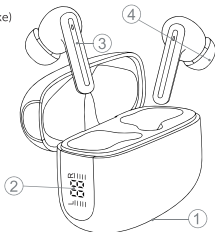
Schutzart: IPX4

Produktgröße: 50x58x26.5mm

Gewicht: 43g

## PAKET

- Ladekoffer x1
- Kopfhörer x1
- Ohrstöpsel (Paar) x2
- Type-C-Ladekabel x1
- Benutzerhandbuch x1
- Aufkleber x1



## PRODUKTDDETAILS

1. Type-C-Schnittstelle
2. LED-Anzeige
3. Touch-Bereich
4. Ohrstöpsel

## EINSCHALTEN

Öffnen Sie den Deckel der Ladeschale und nehmen Sie die Ohrhörer heraus. Jetzt werden die Ohrhörer automatisch mit Ihrem Mobiltelefon verbunden.

## VERBINDEN ÜBER BLUETOOTH

1. Nehmen Sie die Ohrstöpsel aus der Ladeschale.
2. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Handy ein.
3. Suchen Sie nach einem Bluetooth-Gerät mit dem Namen Tempo.
4. Drücken Sie auf , um die Verbindung herzustellen; es erscheint eine Benachrichtigung, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.

*Achtung! Wenn keine Verbindungsinformationen angezeigt werden, wechseln die Ohrhörer nach 2-4 Sekunden automatisch in den Standby-Modus. Wenn die Ohrhörer nicht mit einem Gerät verbunden sind, schalten sie sich nach 3 Minuten automatisch aus.*

## AUSSCHALTEN

Legen Sie den linken und den rechten Ohrhörer in die Ladeschale, schließen Sie den Deckel der Ladeschale, und die Ohrhörer schalten sich automatisch aus und beginnen zu laden.

## STEUERUNG DER KOPFHÖRER

| Linker Kopfhörer                                                                               |                | Rechter Kopfhörer                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pause                                                                                          | Einmal tippen  | Pause                                                                                        |
| Vorheriger Song                                                                                | Zweimal tippen | Nächster Song                                                                                |
| Spiel-/Musikmodus                                                                              | Dreimal tippen | ANC/Transparenz/ANC Off                                                                      |
| Google-Assistent                                                                               | Viermal tippen | Google-Assistent                                                                             |
| Lautstärke verringern (Automatisch)<br>Wenn du den Sensor gedrückt hältst, wird der Ton leiser | Langes tippen  | Lautstärke erhöhen (Automatisch).<br>Wenn du den Sensor gedrückt hältst, wird der Ton lauter |

## PROOVE-APP

Bevor Sie die Kopfhörer verwenden, scannen Sie bitte den QR-Code-Link, um die offizielle App «Proove» herunterzuladen.

Hinweis: Die App ist im App Store und im Play Market erhältlich.

Wie schließe ich die Kopfhörer an?

- Stellen Sie in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphones eine Verbindung zu den Kopfhörern her.
- Klicken Sie in der App auf «+», wählen Sie unten Ihr Modell aus und bestätigen Sie die Verbindung.
- Die App bietet Ihnen optional an, Ihre Kontakte und Anruflisten zu teilen.



QR for App

## Die wichtigsten Funktionen der App

### Equalizer

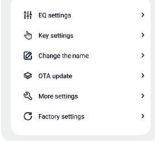
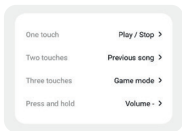
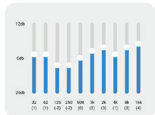
- Vorgefertigte Profile (Pop, Rock, Jazz, Elektro, etc.).
- Manuelle Anpassung und Speicherung eigener Styles.

### Schnelle Modi:

- ANC – aktive Geräuscherdrückung.
- Transparenz – lässt externe Geräusche durch.
- Spielmodus – minimale Latenz.

### Touch-Einstellungen:

- Berührungssteuerung.
- Personalisierte Einstellungen.
- Ändern Sie die Touch-Funktion für beide Kopfhörer.



Suche nach Kopfhörern:

- Karte mit dem letzten Standort.
- Ermitteln Sie die genaue Entfernung zu Ihrem Gerät.

## **WARNUNG**

- Bewahren Sie den Kopfhörer an einem trockenen und belüfteten Ort auf und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, hohen Temperaturen, Staub und anderen korrosiven Umgebungen, um eine Beeinträchtigung der Klangqualität zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Kopfhörer entsprechend den Empfehlungen und achten Sie dabei auf die Auswirkungen der Umgebung.
- Um eine stabile Verbindung zu gewährleisten, empfiehlt es sich, einen Abstand von höchstens 10 Metern zwischen Ihrem Telefon und den Kopfhörern einzuhalten.
- Wenn sich die Kopfhörer nicht verbinden lassen oder nicht richtig funktionieren, zerlegen Sie sie nicht selbst.
- Die Garantie für das Gerät und das Zubehör erlischt bei unbefugter Demontage.
- Verwenden Sie zum Aufladen ein Standardladegerät oder ein vom Hersteller angegebenes Ladegerät.
- Um eine ordnungsgemäße Nutzung der Ohrhörer zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass sie ausreichend aufgeladen sind.

Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu Fehlfunktionen des Produkts und zum Erlöschen der Garantie führen.

Merci d'avoir choisi Proove! Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.

## PARAMÈTRES DU PRODUIT

Matériau: ABS

Version Bluetooth: 5.4

Taille du haut-parleur: Ø13mm

Port: Type-C

Profils BT pris en charge: A2DP, AVRCP, HFP, SPP

Codec audio: AAC, SBC

Capacité de la batterie du boîtier: 300mAh

Capacité de la batterie du casque: 33mAh

Type de batterie: lithium

Durée de fonctionnement (appels): 3.5 h (100% volume)

Durée de fonctionnement (musique): 5.5 h (50% volume)

Temps de charge de la batterie: 1.5 h

Gamme de fréquences: 20Hz-20kHz

Impédance:  $32\Omega \pm 15\%$

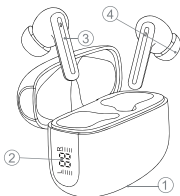
Type de protection: IPX4

Taille du produit: 50x58x26.5mm

Poids: 43g

## PAQUET

- Étui de chargement x1
- Écouteurs x1
- Embouts d'oreilles (paire) x2
- Câble de charge de Type-C x1
- Mode d'emploi x1
- Autocollants x1



## DÉTAIL DU PRODUIT

1. Interface Type-C
2. Indicateur LED
3. Zone Tactile
4. Embouts

## MISE EN MARCHÉ

Ouvrez le couvercle de l'étui de chargement et retirez les écouteurs. Les écouteurs se connectent alors automatiquement à votre téléphone portable.

## CONNEXION VIA BLUETOOTH

1. Retirez les écouteurs de l'étui de chargement.
2. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone.
3. Recherchez un appareil Bluetooth nommé Tempo.
4. Appuyez sur pour vous connecter ; une notification s'affiche pour indiquer que la connexion a réussi.

*Attention: Si aucune information de connexion n'apparaît, les écouteurs passent automatiquement en mode veille au bout de 2 à 4 secondes. Si les écouteurs ne sont pas connectés à un appareil, ils s'éteignent automatiquement au bout de 3 minutes.*

## MISE HORS TENSION

Placez les écouteurs gauche et droit dans l'étui de chargement, fermez le couvercle de l'étui, les écouteurs s'éteignent automatiquement et commencent à se charger.

## COMMANDE DES ÉCOUTEURS

| Écouteur gauche                                                                  |               | Écouteur droit                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Pause                                                                            | Un appui      | Pause                                                                               |
| Piste précédente                                                                 | Deux appuis   | Piste suivante                                                                      |
| Mode jeu/musique                                                                 | Trois appuis  | ANC/Transparence/ANC Off                                                            |
| Google Assistant                                                                 | Quatre appuis | Google Assistant                                                                    |
| Baisser le volume (Auto)<br>Lorsque vous maintenez le capteur,<br>le son diminue | Appui long    | Augmenter le volume (Auto)<br>Lorsque vous maintenez le capteur,<br>le son augmente |

## APPLICATION PROOVE

Avant d'utiliser les écouteurs, veuillez scanner le code QR pour télécharger l'application officielle «Proove».

*Remarque: elle est disponible dans l'App Store et le Play Market.*

Comment brancher les écouteurs ?

- Dans les paramètres Bluetooth de votre smartphone, connectez les écouteurs.
- Dans l'application, cliquez sur « + », sélectionnez votre modèle en bas et confirmez la connexion.
- L'application vous proposera éventuellement de partager vos contacts et votre historique d'appels.



QR for App

## Principales fonctionnalités de l'application

Égaliseur:

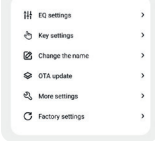
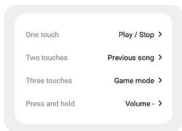
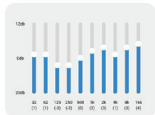
- Profils prédéfinis (pop, rock, jazz, électro, etc.).
- Ajustement manuel et sauvegarde de vos propres styles.

Modes rapides:

- ANC – annulation active du bruit.
- Transparence – laisse passer les sons externes.
- Mode jeu – latence minimale.

Paramètres tactiles:

- Contrôle tactile.
- Paramètres personnalisés.
- Modifiez la fonction tactile sur les deux casques.



Recherche de casques:

- Carte avec le dernier emplacement.
- Obtenez la distance exacte par rapport à votre appareil.

## AVERTISSEMENT

- Conservez le casque dans un endroit sec et ventilé, en évitant tout contact avec l'eau, les températures élevées, la poussière et d'autres environnements corrosifs, afin d'éviter toute dégradation de la qualité sonore.
- Utilisez le casque conformément aux recommandations, en tenant compte des effets de l'environnement.
- Pour garantir une connexion stable, il est recommandé de ne pas dépasser une distance de 10 mètres entre votre téléphone et les écouteurs.
- Si les écouteurs ne peuvent pas se connecter ou ne fonctionnent pas correctement, ne les démontez pas vous-même.
- La garantie de l'appareil et des accessoires n'est pas couverte en cas de démontage non autorisé.
- Pour le chargement, utilisez un chargeur standard ou un chargeur spécifié par le fabricant.
- Pour garantir une utilisation correcte des oreillettes, assurez-vous qu'elles sont suffisamment chargées.

Le non-respect des instructions d'utilisation peut entraîner un dysfonctionnement du produit et annuler la garantie.

感谢您选择 Proove! 请在使用产品前仔细阅读用户手册。

## 产品参数

材质: ABS

蓝牙版本: 5.4

扬声器尺寸: Ø13mm

连接器: Type-C

支持的蓝牙配置文件: A2DP, AVRCP, HFP, SPP

音频编解码器: AAC, SBC

外壳电池容量: 300mAh

耳机电池容量: 33mAh

电池类型: 锂电池

通话时间: 3.5小时 (100%音量)

音乐时间: 5.5小时 (50%音量)

电池充电时间: 1.5 小时

频率范围: 20Hz-20kHz

阻抗:  $32\Omega \pm 15\%$

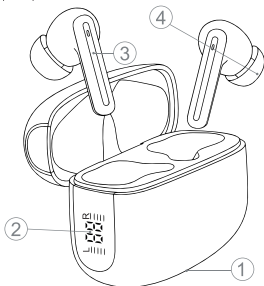
防护类型: IPX4

产品尺寸: 50x58x26.5mm

重量: 43g

## 包装内容

- 充电盒 x1
- 耳机 x1
- 耳塞 (对) x2
- Type-C 充电线 x1
- 说明书 x1
- 贴纸 x1



## 产品详情

1. Type-C 接口
2. LED 指示灯
3. 触控区域
4. 耳帽

## 打开

打开充电盒盖, 取出耳机. 此时, 耳机将自动开始与手机连接.

## 通过蓝牙连接

1. 从充电盒中取出耳机.
2. 打开手机蓝牙.
3. 搜索名为 Proove Tempo 的蓝牙设备.
4. 按下连接; 连接成功后会出现通知.

注意: 如果未出现连接信息, 耳机将在 2-4 秒后自动进入待机模式. 如果耳机未连接到设备, 则会在 3 分钟后自动关闭.

## 关闭

将左右耳机放入充电盒, 盖上充电盒盖, 耳机会自动关机并开始充电.

## 耳机控制

| 左耳机                       |      | 右耳机                       |
|---------------------------|------|---------------------------|
| 暂停                        | 单击一次 | 暂停                        |
| 上一首                       | 双击   | 下一首                       |
| 游戏/音乐模式                   | 三击   | ANC/ 不透明度/ANC Off         |
| Google 助手                 | 四击   | Google 助手                 |
| 降低音量 (自动)<br>按住传感器时, 音量降低 | 长按   | 提高音量 (自动)<br>按住传感器时, 音量升高 |

## Proove应用程序

使用耳机前, 请扫描二维码链接下载官方应用程序 «Proove»

注意: 该应用程序可在App Store和Google Play商店下载.

如何连接耳机?

- 在智能手机的蓝牙设置中,连接耳机.
- 在应用程序中点击 "+",从底部选择您的型号并确认连接.
- 应用程序将提供共享联系人和通话记录的选项.



QR for App

## 应用程序的主要功能

### 均衡器:

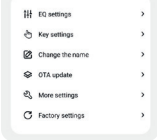
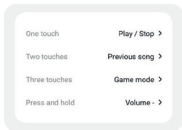
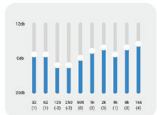
- 预制配置文件 (流行、摇滚、爵士、电子等).
- 手动调整和保存自己的风格.

### 快速模式:

- ANC – 主动降噪.
- 通透 – 让外部声音通过.
- 游戏模式 – 最低延迟.

### 触摸设置:

- 触摸控制.
- 个性化设置.
- 更改两个耳机的触摸功能.



搜索耳机:

- 地图显示最后的位置。
- 获取与设备的确切距离。

## 警告

- 將耳機存放在乾燥通風的地方，避免接觸水，高溫，灰塵和其他腐蝕性環境，以免音質下降。
- 請依照建議使用耳機，並注意環境的影響。
- 為確保連線穩定，建議您在手機與耳機之間保持不超過 10 公尺的距離。
- 如果耳机无法连接或无法正常工作，请勿自行拆卸。
- 未經許可的拆卸將不享有裝置和配件的保固。
- 充電時，請使用標準充電器或製造商指定的充電器。
- 為了確保耳機的正常使用，請確保耳機有足夠的電量。

不遵守操作说明可能导致产品故障并使保修失效。

شكراً لاختيارك IProove! يُرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام المنتج.

## دليل المستخدم

الخامة: ABS

إصدار البلوتوث: 5.4

حجم مكبر الصوت: Ø13mm

المنفذ: Type-C

ملفات تعريف BT المدعومة: HFP, SPP, AVRCP, A2DP

برنامج ترميز الصوت: SBC, AAC

سعة بطارية العلية: 300mAh

سعة بطارية السماعة: 33mAh

نوع البطارية: ليثيوم

وقت التشغيل (المكالمات): 3.5 (صوت 100%)

وقت التشغيل (الموسيقى): 5.5 (صوت بنسبة 50%)

وقت شحن البطارية: 1.5 ساعة

نطاق التردد: 20Hz-20kHz

المعاوقة:  $32\Omega \pm 15\%$

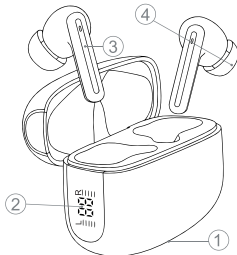
نوع الحماية: IPX4

حجم المنتج: 50x58x26.5mm

الوزن: 43g

## محتويات العبوة

- علبة الشحن 1x
- سماعات رأس 1x
- وسائد أذن (زوج) x2
- Type-C شحن من النوع 1x
- دليل المستخدم 1x
- ملصقات 1x



## تفاصيل المنتج

1. واجهة Type-C
2. مؤشر LED
3. منطقة اللمس
4. وسائد الأذن

## التشغيل

افتح غطاء علبة الشحن وأخرج سماعات الأذن. عند هذه النقطة، ستبدأ سماعات الأذن بالاتصال تلقائياً بهاتفك المحمول.

## توصيل البلوتوث

1. أخرج سماعات الأذن من علبة الشحن.
2. قم بتشغيل البلوتوث على هاتفك.
3. ابحث عن جهاز بلوتوث باسم مقدمة للمحترفين
4. اضغط للاتصال؛ سيظهر إشعار يشير إلى نجاح الاتصال.

تنبيه: إذا لم تظهر أي معلومات اتصال، ستدخل سماعات الأذن تلقائياً في وضع الاستعداد بعد 4-2 ثوانٍ. إذا لم تكن سماعات الأذن متصلة بجهاز، فسيتم إيقاف تشغيلها تلقائياً بعد 3 دقائق.

## إيقاف التشغيل

ضع سماعات الأذن اليمنى واليسرى في علبة الشحن، وأغلق غطاء علبة الشحن، وسيتم إيقاف تشغيل سماعات الأذن تلقائياً وببدء الشحن.

## التحكم في سماعات الرأس

| سماعة الأذن اليسرى                                                 | سماعة الأذن اليمنى |                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| إيقاف مؤقت                                                         | نقرة واحدة         | يقاف مؤقت                                                                       |
| الأغنية السابقة                                                    | نقرتان             | الأغنية التالية                                                                 |
| وضع اللعبة/الموسيقى                                                | ثلاث نقرات         | ANC Off/التعتيم/ANC                                                             |
| مساعد Google                                                       | أربع نقرات         | مساعد Google                                                                    |
| خفض مستوى الصوت (تلقائي)<br>عند الضغط مع الاستمرار،<br>ينخفض الصوت | الضغط مع الاستمرار | رفع مستوى الصوت (تلقائي)<br>عند الضغط مع الاستمرار على<br>المستشعر، يرتفع الصوت |

## تطبيق Proove

قبل استخدام سماعات الرأس، يُرجى مسح رابط رمز الاستجابة السريعة لتحميل التطبيق الرسمي «Proove»

ملاحظة: متوفر في متجر App Store و Play Market.

كيف أقوم بتوصيل سماعات الرأس؟

- في إعدادات البلوتوث في هاتفك الذكي، قم بتوصيل سماعات الرأس.
- في التطبيق، انقر على «+»، وحدد طرازك من الأسفل وقم بتأكيد الاتصال.
- سيرعرض التطبيق اختياريًا مشاركة جهات الاتصال وسجل المكالمات.



QR for App



البحث عن سماعات الرأس:

- خريطة مع آخر موقع.
- احصل على المسافة الدقيقة إلى جهازك.

## تحذير

- قم بتخزين سماعات الرأس في مكان جاف وجيد التهوية، وتجنب ملامستها للماء ودرجات الحرارة المرتفعة والغبار والبيئات الأخرى المسببة للتآكل لتجنب تدهور جودة الصوت.
- استخدم سماعات الرأس وفقاً للتوصيات، مع الانتباه إلى تأثيرات البيئة المحيطة.
- لضمان اتصال مستقر، يوصى بأن تحافظ على مسافة لا تزيد عن 10 أمتار بين هاتفك وسماعات الرأس.
- إذا تعذر توصيل السماعات أو لم تعمل بشكل صحيح، فلا تقم بتفكيكها بنفسك.
- لا يتم تغطية ضمان الجهاز والملحقات في حالة التفكيك غير المصرح به.
- للشحن، استخدم شاحنًا قياسيًا أو شاحنًا محددًا من قبل الشركة المصنعة.
- لضمان الاستخدام السليم لسماعات الأذن، تأكد من وجود شحن كافٍ لها.

القد يؤدي عدم اتباع تعليمات الاستخدام إلى حدوث خلل في المنتج وإبطال الضمان.

Đukujemy za wybranie Proove! Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

## PARAMETRY PRODUKTU

Materiał: ABS

Wersja Bluetooth: 5.4

Rozmiar głośnika: Ø13mm

Port: Type-C

Obsługiwane profile BT: A2DP, AVRCP, HFP, SPP

Kodek audio: AAC, SBC

Pojemność baterii etui: 300mAh

Pojemność baterii słuchawek: 33mAh

Typ baterii: litowa

Czas pracy (połączenia): 3.5 godz (100% głośności)

Czas pracy (muzyka): 5.5 godz (50% głośności)

Czas ładowania baterii: 1.5 godz

Zakres częstotliwości: 20Hz-20kHz

Impedancja: 32Ω±15%

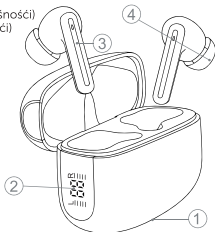
Rodzaj ochrony: IPX4

Rozmiar produktu: 50x58x26.5mm

Waga: 43g

## PAKIET

- Etui ładujące x1
- Słuchawki x1
- Nakładki douszne (para) x2
- Kabel do ładowania Type-C x1
- Podręcznik użytkownika x1
- Naklejki x1



## SZCZEGÓŁY PRODUKTU

1. Interfejs Type-C
2. Wskaźnik LED
3. Obszar Dotykowy
4. Nakładki Douszne

## WŁĄCZANIE

Otwórz pokrywę etui ładującego i wyjmij wkładki douszne. W tym momencie słuchawki douszne automatycznie nawiążą połączenie z telefonem komórkowym.

## POŁĄCZENIE BLUETOOTH

1. Wyjmij słuchawki douszne z etui ładującego.
2. Włącz Bluetooth w telefonie.
3. Wyszukaj urządzenie Bluetooth o nazwie Tempo.
4. Naciśnij , aby nawiązać połączenie; pojawi się powiadomienie o pomyślnym nawiązaniu połączenia.

*Przeostoga: Jeśli nie pojawi się żadna informacja o połączeniu, słuchawki douszne automatycznie przejdą w tryb czuwania po 2-4 sekundach. Jeśli elementy douszne nie są połączone z urządzeniem, wyłączą się automatycznie po 3 minutach.*

## WYŁĄCZANIE

Umieść lewą i prawą słuchawkę w etui ładującym, zamknij pokrywę etui ładującego, a słuchawki automatycznie wyłączą się i rozpoczną ładowanie.

## STEROWANIE SŁUCHAWKAMI

| Lewa słuchawka                                                               |                   | Prawa słuchawka                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Pauza                                                                        | Jedno dotknięcie  | Pauza                                                                           |
| Poprzedni utwór                                                              | Dwa dotknięcia    | Następny utwór                                                                  |
| Tryb gry/muzyki                                                              | Trzy dotknięcia   | ANC/Przejrzystość/ANC Off                                                       |
| Asystent Google                                                              | Cztery dotknięcia | Asystent Google                                                                 |
| Zmniejszanie głośności (Auto)<br>Gdy przytrzymasz czujnik, dźwięk się ścisza | Przytrzymanie     | Zwiększanie głośności (Auto)<br>Gdy przytrzymasz czujnik, dźwięk się podgłośnia |

## APLIKACJA PROOVE

Przed użyciem słuchawek należy zeskanować link z kodem QR, aby pobrać oficjalną aplikację «Proove»

*Uwaga: Aplikacja jest dostępna w sklepach App Store i Play Market.*

Jak podłączyć słuchawki?

- W ustawieniach Bluetooth smartfona połącz się ze słuchawkami.
- W aplikacji kliknij «+», wybierz swój model od dotu i potwierdź połączenie.
- Aplikacja opcjonalnie zaoferuje udostępnienie kontaktów i historii połączeń.



QR for App

## Główne funkcje aplikacji

Korektor dźwięku:

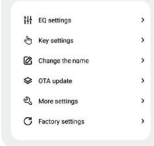
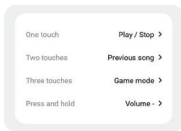
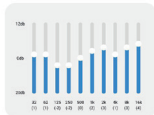
- Gotowe profile (pop, rock, jazz, electro itp.).
- Ręczna regulacja i zapisywanie własnych stylów.

Szybkie tryby:

- ANC – aktywna redukcja szumów.
- Transparency – przepuszczanie dźwięków z zewnątrz.
- Tryb gry – minimalne opóźnienie.

Ustawienia dotykowe:

- Sterowanie dotykowe.
- Ustawienia spersonalizowane.
- Zmiana funkcji dotykowej na obu słuchawkach.



Wyszukiwanie słuchawek:

- Mapa z ostatnią lokalizacją.
- Dokładna odległość od urządzenia.

## OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć pogorszenia jakości dźwięku, słuchawki należy przechowywać w suchym i wentylowanym miejscu, unikając kontaktu z wodą, wysoką temperaturą, kurzem i innymi czynnikami powodującymi korozję.
- Używaj słuchawek zgodnie z zaleceniami, zwracając uwagę na wpływ otoczenia.
- Aby zapewnić stabilne połączenie, zaleca się zachowanie odległości nie większej niż 10 metrów między telefonem a słuchawkami.
- Jeśli słuchawki nie mogą się połączyć lub nie działają prawidłowo, nie demontuj ich samodzielnie.
- W przypadku nieautoryzowanego demontażu gwarancja na urządzenie i akcesoria nie jest objęta.
- Do ładowania należy używać standardowej ładowarki lub ładowarki określonej przez producenta.
- Aby zapewnić prawidłowe korzystanie z wkładek dousznych, należy upewnić się, że są one wystarczająco naładowane.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować nieprawidłowe działanie produktu i unieważnienie gwarancji.

Дякуємо, що обрали Proove! Будь ласка, уважно прочитайте посібник користувача перед використанням продукту.

## ПАРАМЕТРИ ПРОДУКТУ

Матеріал: ABS

Версія Bluetooth: 5.4

Розмір динаміка: Ø13мм

Порт: Type-C

Підтримувані профілі BT: A2DP, AVRCP, HFP, SPP

Аудіокодек: AAC, SBC

Ємність акумулятора кейса: 300mAh

Ємність акумулятора навушників: 33mAh

Тип акумулятора: літієва

Час роботи (дзвінки): 3.5 год (100% гучності)

Час роботи (музика): 5.5 год (50% гучності)

Час заряджання акумулятора: 1.5 год

Діапазон частот: 20Гц-20кГц

Опір:  $32\Omega \pm 15\%$

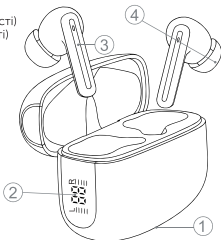
Тип захисту: IPX4

Розмір продукту: 50x58x26.5мм

Вага: 43г

## КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Зарядний кейс x1
- Навушники x1
- Амбюшури (пара) x2
- Кабель USB-C x1
- Посібник користувача x1
- Наліпки x1



## ДЕТАЛІ ПРОДУКТУ

1. Інтерфейс Type-C
2. LED-індикатор
3. Сенсорна Область
4. Амбушури

## УВІМКНЕННЯ

Відкрийте кришку зарядного кейсу та дістаньте навушники. У цей момент навушники автоматично почнуть з'єднання з мобільним телефоном.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ BLUETOOTH

1. Вийміть навушники з зарядного кейсу.
2. Увімкніть Bluetooth на телефоні.
3. Знайдіть Bluetooth-пристрій із назвою девайса Tempo.
4. Натисніть для підключення; з'явиться повідомлення про успішне з'єднання.

*Примітка: Якщо інформація про підключення не з'являється, навушники автоматично перейдуть у режим очікування через 2-4 секунди. Якщо навушники не під'єднані до пристрою, вони автоматично вимикаються через 3 хвилини.*

## ВИМКНЕННЯ

Покладіть лівий і правий навушники в зарядний кейс, закрийте кришку зарядного кейсу, і навушники автоматично вимкнуться та почнуть заряджатися.

## УПРАВЛІННЯ НАВУШНИКАМИ

| Лівий навушник                                                               |                       | Правий навушник                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Пауза                                                                        | Один дотик            | Пауза                                                                          |
| Попередня пісня                                                              | Два дотики            | Наступна пісня                                                                 |
| Ігровий режим/музика                                                         | Три дотики            | ANC/Прозорість/ANC Off                                                         |
| Google Асистент                                                              | Чотири дотики         | Google Асистент                                                                |
| Зменшення гучності (Авто)<br>Якщо утримувати сенсор,<br>гучність зменшується | Тривале<br>натискання | Збільшення гучності (Авто)<br>Якщо утримувати сенсор,<br>гучність збільшується |

## ДОДАТОК PROOVE

Перед використанням навушників, будь ласка, відскануйте посилання на QR-код, щоб завантажити офіційний додаток «Proove»

*Примітка: Додаток доступний в App Store та Play Market.*

Як підключити навушники?

- У Bluetooth налаштуваннях смартфона під'єднайтесь до навушників.
- У додатку натисніть «+», оберіть свою модель знизу та підтвердьте підключення.
- Додаток за бажанням запропонує надати доступ до контактів та історії викликів.



QR for App

## Основний функціонал додатка

Еквалайзер:

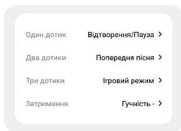
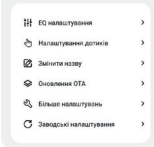
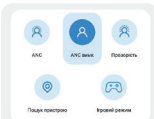
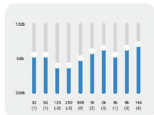
- Готові профілі (поп, рок, джаз, електро тощо).
- Ручне налаштування та збереження своїх стилів.

Швидкі режими:

- ANC – активне шумопоглинання.
- Прозорість – пропускання зовнішніх звуків.
- Ігровий режим – мінімальна затримка.

Налаштування дотиків:

- Сенсорне керування.
- Персоналізоване налаштування.
- Зміна функції дотиків на обох навушниках.



Пошук навушників:

- Карта з останнім місцеперебуванням.
- Точна відстань до пристрою.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Навушники слід зберігати в сухому та провітрюваному місці, уникаючи контакту з водою, високою температурою, пилом та іншими агресивними середовищами, щоб запобігти зниженню якості звуку.
- Використовуйте навушники відповідно до рекомендацій, звертаючи увагу на вплив навколишнього середовища.
- Щоб забезпечити стабільне з'єднання, рекомендується дотримуватися дистанції не більше 10 метрів між телефоном і навушниками.
- Якщо навушники не можуть підключитися або працювати належним чином, не розбирайте їх самостійно.
- Гарантія на пристрій і аксесуари не поширюється на випадки самостійного розбирання.
- Для заряджання використовуйте стандартний зарядний пристрій або той, що вказаний виробником.
- Щоб забезпечити нормальну роботу навушників, переконайтеся, що рівень заряду достатній.

Порушення правил експлуатації може призвести до втрати працездатності продукту та гарантії на нього.

Спасибо, что выбрали Proove! Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием продукта.

## ПАРАМЕТРЫ ПРОДУКТА

Материал: ABS

Версия Bluetooth: 5.4

Размер динамика: Ø13мм

Порт: Type-C

Поддерживаемые профили BT: A2DP, AVRCP, HFP, SPP

Аудиокодек: AAC, SBC

Емкость аккумулятора кейса: 300мАч

Емкость аккумулятора наушников: 33мАч

Тип аккумулятора: литиевый

Время работы (звонки): 3.5 ч (100% громкости)

Время работы (музыка): 5.5 ч (50% громкости)

Время зарядки аккумулятора: 1.5 ч

Диапазон частот: 20Гц-20кГц

Сопротивление:  $32\Omega \pm 15\%$

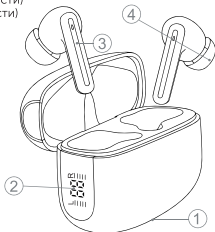
Тип защиты: IPX4

Размер продукта: 50x58x26.5мм

Вес: 43г

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Зарядный кейс x1
- Наушники x1
- Амбюшюры (пара) x2
- Кабель Type-C x1
- Руководство пользователя x1
- Стикеры x1



## ДЕТАЛИ ПРОДУКТА

1. Интерфейс Type-C
2. LED-индикатор
3. Сенсорная область
4. Амбушюры

## ВКЛЮЧЕНИЕ

Откройте крышку зарядного кейса и достаньте наушники. В этот момент наушники автоматически начнут соединение с мобильным телефоном.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ BLUETOOTH

1. Извлеките наушники из зарядного кейса.
2. Включите Bluetooth на телефоне.
3. Найдите Bluetooth-устройство с названием девайса Tempo.
4. Нажмите для подключения; появится сообщение об успешном соединении.

*Примечание: Если информация о подключении не появляется, наушники автоматически перейдут в режим ожидания через 2-4 секунды. Если наушники не подключены к устройству, они автоматически выключаются через 3 минуты.*

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Положите левый и правый наушники в зарядный кейс, закройте крышку зарядного кейса, и наушники автоматически выключатся и начнут заряжаться.

## УПРАВЛЕНИЕ НАУШНИКАМИ

| Левый наушник                                                                   |                       | Правый наушник                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Пауза                                                                           | Одно нажатие          | Пауза                                                                             |
| Предыдущая песня                                                                | Два касания           | Следующая песня                                                                   |
| Режим игры/музыки                                                               | Три касания           | ANC/Прозрачность/ANC Off                                                          |
| Google Ассистент                                                                | Четыре касания        | Google Ассистент                                                                  |
| Уменьшение громкости (Авто)<br>Если удерживать сенсор,<br>громкость уменьшается | Длительное<br>нажатие | Увеличение громкости (Авто)<br>Если удерживать сенсор,<br>громкость увеличивается |

## ПРИЛОЖЕНИЕ PROOVE

Перед использованием наушников отсканируйте ссылку с QR-кодом, чтобы скачать официальное приложение «Proove»

Примечание: Оно доступно в App Store и Play Market.

Как подключить наушники?

- В Bluetooth настройках смартфона подключитесь к наушникам.
- В приложении нажмите «+», выберите свою модель снизу и подтвердите подключение.
- Приложение по желанию предложит предоставить доступ к контактам и истории вызовов.



QR for App

## Основной функционал приложения

### Эквалайзер:

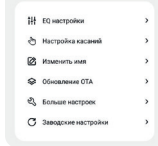
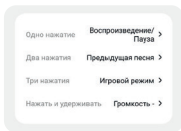
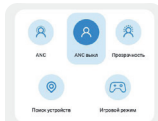
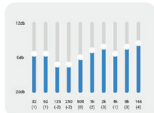
- Готовые профили (поп, рок, джаз, электро и т.д.).
- Ручная настройка и сохранение своих стилей.

### Быстрые режимы:

- ANC — активное шумоподавление.
- Прозрачность — трансляция внешних звуков.
- Игровой режим — минимальная задержка.

### Настройка прикосновений:

- Сенсорное управление.
- Персонализированные настройки.
- Изменение функции прикосновений на обоих наушниках.



Поиск наушников:

- Карта с последним местоположением.
- Точное расстояние до устройства.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Наушники следует хранить в сухом и проветриваемом месте, избегая контакта с водой, высокой температурой, пылью и другими агрессивными средами, чтобы избежать снижения качества звука.
- Используйте наушники в соответствии с рекомендациями, обращая внимание на воздействие окружающей среды.
- Чтобы обеспечить стабильное соединение, рекомендуется соблюдать дистанцию не более 10 метров между телефоном и наушниками.
- Если наушники не могут подключиться или должным образом работать, не разбирайте их самостоятельно.
- Гарантия на устройство и аксессуары не распространяется на случаи самостоятельной разборки.
- Для зарядки используйте стандартное зарядное устройство или то, что указано производителем.
- Чтобы обеспечить нормальное использование наушников, убедитесь, что их заряд достаточен.

Нарушение правил эксплуатации может привести к потере работоспособности продукта и потере гарантии.



WARNING



Please follow the above safety instructions otherwise it will cause fire, electric shock, damage or other damage.



Shenzhen Anyway Technology Co., Ltd.  
6005# SEG Plaza, Huaqiang North, Futian District, Shenzhen, China  
Designed by Proove. Made in China

**PROD**  
UCT  
WITH  
**LOVE**



Join Proove on  
social media!